

Distr.
GENERAL

E/CN.6/1994/9
7 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Тридцать восьмая сессия

Нью-Йорк, 7-18 марта 1994 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

ПОДГОТОВКА К ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН: ДЕЙСТВИЯ В ИНТЕРЕСАХ РАВЕНСТВА, РАЗВИТИЯ И МИРА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| ВВЕДЕНИЕ | 1 | 3 |
| I. ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | 2 - | 1253 |
| A. Секретариат Конференции | 2 - 10 | 3 |
| B. Информация и коммуникация | 11 - 16 | 5 |
| C. На национальном уровне | 17 - 22 | 7 |
| D. На региональном уровне | 23 - 47 | 9 |
| 1. Африка | 26 - 27 | 9 |
| 2. Западная Азия | 28 - 31 | 12 |
| 3. Латинская Америка и Карибский бассейн | 32 - 38 | 14 |
| 4. Азиатско-тихоокеанский регион | 39 - 44 | 16 |
| 5. Европа | 45 - 47 | 17 |
| E. Международный уровень | 48 - 112 | 18 |
| 1. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата Организации Объединенных Наций | 52 - 60 | 19 |

* E/CN.6/1994/1.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| 2. Центр по правам человека | 61 - 62 | 21 |
| 3. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) | 63 - 65 | 21 |
| 4. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) | 66 - 68 | 23 |
| 5. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) | 69 - 74 | 24 |
| 6. Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ПКНСООН) | 75 - 76 | 25 |
| 7. Мировая продовольственная программа (МПП) | 77 - 78 | 26 |
| 8. Международная организация труда (МОТ) | 79 - 81 | 26 |
| 9. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) | 82 - 85 | 26 |
| 10. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) | 86 - 89 | 28 |
| 11. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) | 90 - 93 | 28 |
| 12. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) | 94 - 99 | 29 |
| 13. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) | 100 - 103 | 30 |
| 14. Международный банк реконструкции и развития | 104 - 106 | 31 |
| 15. Международный валютный фонд (МВФ) | 107 | 32 |
| 16. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) | 108 - 112 | 32 |
| Г. Договоренности с принимающей страной | 113 - 115 | 33 |
| Г. Межправительственная деятельность | 116 - 119 | 33 |
| Н. Неправительственные организации | 120 - 125 | 34 |
| II. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДГОТОВКИ К КОНФЕРЕНЦИИ | | 126 - |
| 128 | | 36 |

ПРИЛОЖЕНИЕ. Расписание мероприятий на период 1994-1995 годов 38

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей тридцать шестой сессии Комиссия по положению женщин в резолюции 36/8 просила Генерального секретаря представить доклад о подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира. Экономический и Социальный Совет в своем решении 1993/233 по вопросу о докладе Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать седьмой сессии (E/1993/27 и Corr.1) и предварительной повестке дня и документации тридцать восьмой сессии Комиссии утвердил предварительную повестку дня и документацию тридцать восьмой сессии Комиссии, включая доклад Генерального секретаря о подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин в рамках пункта 6 повестки дня. В настоящем докладе содержится представленная Секретариату информация о процессе подготовки на национальном, региональном и международном уровнях. Доклад включает также информацию о деятельности неправительственных организаций в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 36/8 Комиссии. Расписание мероприятий на 1994 и 1995 годы приводится в приложении к настоящему докладу.

I. ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

A. Секретариат Конференции

2. В соответствии с пересмотренными ассигнованиями, которые излагаются в приложении к резолюции 47/212 В Генеральной Ассамблее с разбивкой по разделам, Отдел по улучшению положения женщин (бывший Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене), являющийся основным подразделением секретариата Конференции, в результате перестройки Секретариата Организации Объединенных Наций входит сегодня в состав Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях. Перевод персонала Отдела из Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке был завершен в октябре 1993 года.

3. В соответствии с резолюцией 37/14 В, приложение, Генеральной Ассамблее был создан руководящий комитет для планирования и координации всех технических, административных, материально-технических и финансовых аспектов Конференции. Комитет включает представителей всех соответствующих подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций.

4. Генеральный секретарь Конференции учредила специальный межучрежденческий консультативный комитет по Конференции, представляющий собой механизм для предоставления рекомендаций и обеспечения координации мероприятий по подготовке к Конференции, в дополнение к обычной межучрежденческой координационной структуре. Межучрежденческий комитет проводит свои сессии по меньшей мере один раз в три месяца и, в случае необходимости, созывает специальные сессии. Вызывает удовлетворение тот факт, что система Организации Объединенных Наций принимает активное участие в подготовке к Конференции на всех уровнях. Информация о деятельности различных организаций, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций по подготовке Конференции содержится в подразделе E ниже.

5. Генеральный секретарь Конференции осуществила ряд миссий в целях оценки процесса подготовки на национальном уровне и анализа проблем, вызывающих беспокойство женщин. В

ходе этих миссий представилась также возможность обратиться с просьбой о внесении добровольных взносов в Целевой фонд для подготовки Конференции, в том числе на цели поддержки национальной подготовительной деятельности в развивающихся странах. Приступив к выполнению своих функций в феврале 1993 года, Генеральный секретарь имела возможность посетить с официальными визитами следующие страны: Канаду, Италию, Индию, Данию, Финляндию, Швецию, Норвегию, Новую Зеландию, Австралию, Японию, Республику Корея и Германию. Она провела также консультации с организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями, а также с частными учреждениями и фондами в интересах содействия обеспечению равноправия женщин, развития и мира и подготовке к Конференции на всех уровнях. Кроме того, она приняла участие в ряде крупных совещаний в Африке, Европе, Латинской Америке и Азии, на которых она провела брифинги по вопросам, касающимся Конференции и подготовки к ней.

6. В соответствии с резолюцией 36/8, раздел D, Комиссии был создан Целевой фонд для подготовки Конференции. К государствам-членам и другим донорам был обращен призыв вносить в него взносы. По состоянию на декабрь 1993 года правительства 14 стран внесли взносы в Целевой фонд или объявили о его поддержке. В Целевой фонд внесли средства также три фонда и одна неправительственная организация.

7. Группа экспертов Комитета содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) по вопросу об участии женщин в развитии выступила с инициативой, направленной на содействие подготовке Конференции, в целях координации поддержки, оказываемой государствами-членами усилиям развивающихся стран по подготовке Конференции, и обеспечения справедливого распределения и оптимального использования ограниченных людских и финансовых ресурсов.

8. Помимо заседаний группы экспертов, которые созываются в целях рассмотрения ключевых приоритетных тем в каждой из областей деятельности в интересах равенства, развития и мира на период 1993-1996 годов (резолюция 1990/15 Экономического и Социального Совета, приложение, раздел III), секретариатом Конференции проводится работа над тем, чтобы процесс подготовки Конференции осветил и ряд других тем, как, например, женщины и финансовые ресурсы; женщины и наука и техника; женщины и образование; женщины и задачи совместной деятельности нового поколения женщин и мужчин в интересах обеспечения равенства.

9. До начала четвертой Всемирной конференции по положению женщин в сентябре 1995 года Организация Объединенных Наций созывает ряд других крупных конференций, в том числе Всемирную конференцию по правам человека, Международную конференцию по народонаселению и развитию и Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития. В 1995 году будет также отмечаться пятидесятилетняя годовщина Организации. Поскольку женская проблематика перекликается со всеми темами, охватываемыми этими конференциями, их результаты будут использоваться при подготовке четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Одновременно секретариат Конференции работает в тесном взаимодействии с теми органами, которые подготавливают другие совещания и мероприятия, с тем чтобы обеспечить всесторонний учет и представление на них проблем, затрагивающих женщин. Генеральная Ассамблея в пункте 29 своей резолюции 48/108 просила также Генерального секретаря предоставить в распоряжение четвертой Всемирной конференции по положению женщин доклады и решения Всемирной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

10. Вместо издания "Конференция-95" планируется регулярный, возможно ежемесячно, выпуск бюллетеня текущей информации о подготовке Конференции и связанных с этим мероприятиях.

В. Информация и коммуникация

11. Секретариат Конференции провел 25 и 26 октября 1993 года двухдневный неофициальный семинар, посвященный разработке для представления Конференции стратегии в области информации и коммуникации. Участники семинара обсудили ряд практических рекомендаций в отношении распространения информации и поддержания связи с неправительственными организациями, системами, работающими на региональном уровне, и с ведущими мировыми средствами информации и в отношении создания сетей, позволяющих женщинам пользоваться каналами телекоммуникации. На семинаре был определен также ряд задач, требующих срочного выполнения.

12. Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций разработал информационную стратегию для четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Планируется осуществление ряда мероприятий и выпуск разнообразных печатных и аудиовизуальных материалов по случаю проведения Конференции.

13. Печатные материалы:

a) справочно-информационный бюллетень по Конференции был издан на английском, французском и испанском языках;

b) продолжается работа по выпуску в 1994 году предконференционной брошюры;

c) в 1994 году будет выпущен плакат Конференции;

d) ежегодная брошюра Департамента общественной информации 1994 года, предназначенная для учащихся старших классов начальной школы, будет посвящена вопросам, касающимся положения девочек, и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Брошюра будет издана в 1994 году;

e) в 1994 году в рамках текущей учебно-просветительской серии "Организация Объединенных Наций" Департамента общественной информации будут выпущены учебный видеофильм и пособие для преподавателей, посвященные положению женщин. Эти материалы предназначены для учащихся и преподавателей средней школы;

f) в настоящее время подготавливается несколько информационно-справочных бюллетеней/тематических статей/пресс-релизов, в которых будет периодически освещаться тематика Конференции;

g) в 1994 году будут переизданы Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин¹;

h) в 1995 году планируется выпустить специальную брошюру "Информация в помощь лекторам" – доступное общественно-информационное издание, посвященное женской проблематике и первоочередным темам Конференции.

14. Фильмы/видеофильмы:

а) в период 1994–1995 годов будет подготовлено четыре части телевизионной программы "ООН в действии" для показа в еженедельной программе "Уорлд рипорт" телекомпании "Кейбл ньюс нетуорк" ("Си-эн-эн");

б) в 1995 году будет подготовлен один выпуск для распространения среди широкой общественности;

с) в 1994 году в рамках текущей серии "Организация Объединенных Наций" Департамента общественной информации будет выпущен учебно-просветительский видеофильм, посвященный положению девочек и женщин (см. пункт 13);

д) в настоящее время ведутся переговоры о съемках совместно с внешним партнером документального фильма, посвященного ключевым темам Конференции;

е) в рамках телевизионной серии "World Chronicle" ООН будет показан ряд интервью с видными деятелями, участвующими в работе Организации Объединенных Наций и в подготовке к Конференции.

15. Радиопрограммы:

а) в период 1994–1995 годов будут подготовлены и распространены во всем мире два выпуска, предназначенные для широкой общественности;

б) еженедельная радиопрограмма ООН "Women" будет продолжать выпуск программ, освещающих вопросы, которые будут обсуждаться на Конференции;

с) в начале 1995 года радиопрограмма "Women" подготовит специальную предконференционную передачу;

д) в настоящее время ведутся переговоры о подготовке в сотрудничестве со Всемирной службой компании "Бритиш бродкастинг корпорейшн" ("Би-би-си") серии программ, посвященных Конференции.

16. Прочие материалы:

а) Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций, как и в прошлом, будет продолжать организовывать пресс-конференции Генерального секретаря Конференции;

б) Департамент общественной информации в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций подготовит "Мировой обзор роли женщин в развитии 1994 года" и обновленный вариант издания "Женщины мира, 1970–1990 годы: тенденции и статистика"²;

с) Департамент общественной информации будет координировать совместно с органами Организации Объединенных Наций и секретариатом, отвечающим за празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, деятельность по сбору и распределению наборов диапозитивов;

d) для информационных центров Организации Объединенных Наций разрабатывается программа мероприятий, направленных на расширение участия молодежи;

e) Департамент общественной информации в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций будет координировать проведение специальных мероприятий и брифингов неправительственных организаций, связанных с торжественными датами, включая, в частности, Международный женский день, Международный день грамотности и Международный день борьбы за ликвидацию нищеты;

f) Департамент общественной информации работает в сотрудничестве с женскими изданиями над выпуском книги об участии женщин в политической жизни, которую планируется опубликовать в 1995 году.

С. На национальном уровне

17. В соответствии с резолюцией 36/8, раздел В, Комиссии Генеральный секретарь направила в августе 1992 года всем государствам-членам и постоянным наблюдателям вербальную ноту, в которой информировала их о содержащейся в пункте 1 раздела В данной резолюции рекомендации в отношении создания национальных комитетов или назначения национальных координационных центров, которые приступили бы к проведению мероприятий по подготовке четвертой Всемирной конференции по положению женщин или оказывали бы им содействие. Комиссия в своей резолюции 37/7, раздел I, настоятельно призвала все правительства, которые еще не сделали этого, незамедлительно создать национальные комитеты или назначить координационные центры, которые приступили бы к проведению мероприятий по подготовке Конференции или оказывали бы им содействие. По состоянию на 1 ноября 1993 года Секретариату было сообщено о создании 24 таких национальных комитетов или координационных центров. Впоследствии, в декабре 1993 года, всем государствам-членам и постоянным наблюдателям была направлена вторая вербальная нота, в которой их внимание было обращено на рекомендацию, содержащуюся в резолюции 36/8 Комиссии и подтвержденную в ее резолюции 37/7. Информацию о составе, мандате и деятельности национальных комитетов или координационных центров можно получить после направления соответствующей просьбы. Информация об адресах национальных комитетов и координационных центров будет распространяться секретариатом Конференции. Следует надеяться, что таким образом в ходе подготовительных мероприятий будут поощряться и стимулироваться прямые контакты и общение, а также обмен опытом и идеями между правительствами, неправительственными организациями и отдельными лицами, в особенности женщинами.

18. В соответствии с резолюцией 37/7 Комиссии предполагается, что каждое правительство подготовит национальный доклад. Ожидается, что в национальных докладах будут собраны факты, проанализированы трудности и определены приоритетные направления конкретной деятельности. Предполагается также, что процесс подготовки национального доклада предоставит возможность для рассмотрения на национальном уровне затрагиваемых в них проблем, что ускорит завершение работы по осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

19. В целях оказания странам помощи в подготовке и стандартизации докладов в интересах повышения их аналитической ценности и отдачи при формировании консенсуса на региональных и глобальных конференциях Комиссия в своей резолюции 37/7, раздел IV, просила секретариат составить перечень наиболее существенных показателей по ключевым областям, определенных в структуре Платформы действий, с учетом имеющихся надежных национальных статистических

данных. Впоследствии Генеральный секретарь разработала руководящие принципы подготовки национальных докладов для четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Эти руководящие принципы были препровождены всем государствам-членам и постоянным наблюдателям в вербальной ноте от 7 октября 1993 года. Они были также широко распространены среди неправительственных организаций и представителей фондов и программ Организации Объединенных Наций на местах.

20. В дополнение к руководящим принципам подготовки национальных докладов, включающим комплекс ключевых показателей, Генеральный секретарь Конференции разработала также общие руководящие принципы для подготовительных мероприятий на национальном, региональном и глобальном уровнях. Цель этих руководящих принципов заключается в том, чтобы сосредоточить внимание на подготовительных мероприятиях на всех уровнях. Они были препровождены всем государствам-членам и постоянным наблюдателям в вербальной ноте от 7 октября 1993 года. Они были также широко распространены в системе Организации Объединенных Наций и среди неправительственных организаций.

21. Национальные подготовительные мероприятия, и в частности подготовка национальных докладов, имеют существенно важное значение для успешного проведения Конференции. Комиссия в своей резолюции 37/7, раздел IV, настоятельно призвала правительства как можно скорее приступить к работе над национальными докладами и обеспечить их своевременное представление региональным конференциям в качестве вклада в региональные обзоры и оценку осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и секретариату Конференции для проведения глобального обзора и оценки. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/108 призвала страны серьезно подойти к вопросу подготовки своих национальных докладов и своевременно представить их как своим соответствующим региональным комиссиям, так и секретариату Конференции. Каждому правительству было предложено подготовить один национальный доклад для представления вначале в распоряжение секретариата соответствующей региональной комиссии; копия доклада должна быть отправлена в адрес секретариата Конференции в Нью-Йорке на предмет подготовки второго обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий. Национальные доклады – это, кроме того, важный источник информации для подготовки Платформы действий.

22. Секретариаты региональных комиссий, под эгидой которых созываются региональные подготовительные конференции, сообщили государствам-членам соответствующих регионов, что национальные доклады должны поступить в секретариат примерно за шесть месяцев до начала региональной конференции, то есть Экономической комиссии для Африки (ЭКА) – в конце февраля 1994 года; Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) – в конце марта 1994 года; Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) – в конце марта 1994 года; Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) – в конце ноября 1993 года; и Европейской экономической комиссии (ЕЭК) – в апреле 1994 года. (Расписание конференций см. в приложении.) Секретариат Конференции выражает надежду, что все национальные доклады будут представлены ему в мае 1994 года, с тем чтобы он мог использовать содержащиеся в них сведения.

D. На региональном уровне

23. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 36/8, раздел В, Комиссии региональные подготовительные мероприятия проводятся под эгидой региональных комиссий. Региональные подготовительные конференции планируется провести во всех пяти регионах в период с мая по декабрь 1994 года.

24. Генеральный секретарь Конференции созвала 9–11 августа 1993 года в Нью-Йорке совещание координаторов региональных комиссий и представителей принимающих стран пяти региональных подготовительных конференций для обсуждения планов и перспектив региональных подготовительных мероприятий. Участники совещания приняли к сведению планы и графики работы в различных регионах и пришли к ряду выводов, которые будут способствовать организованному и планомерному проведению подготовительных мероприятий.

25. В своей резолюции 48/108 по вопросу об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря, в частности, оказать поддержку созыву региональных подготовительных совещаний в целях создания надежной основы для проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

1. Африка

26. Пятую Региональную конференцию по положению женщин, которая одновременно является региональной подготовительной конференцией для четвертой Всемирной конференции по положению женщин, планируется провести в Дакаре, Сенегал, 16–23 ноября 1994 года под эгидой ЭКА. 14–17 ноября 1994 года также в Дакаре состоится форум неправительственных организаций.

27. Африканский учебный и научно-исследовательский центр для женщин (АУНЦЖ) ЭКА в целях подготовки к Региональной конференции провел следующие мероприятия:

а) в марте 1993 года АУНЦЖ организовал и провел региональное межучрежденческое совещание, в котором приняли участие организации системы Организации Объединенных Наций, региональные организации и учреждения-доноры. На совещании были обсуждены меры и механизмы координации мероприятий, касающихся положения женщин в Африке, как в рамках подготовки к региональной и всемирной конференциям, так и в более широком плане. На совещании был также обсужден целый ряд тем, вызывающих наибольшее беспокойство у женщин в Африке, разработана предварительная повестка дня пятой Региональной конференции. Несколько органов Организации Объединенных Наций, участвовавших в работе этого совещания, согласились подготовить для пятой Региональной конференции некоторые рабочие материалы. Участники совещания также учредили межучрежденческую целевую группу в составе Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Африканского банка развития, Организации африканского единства (ОАЕ) и ЕЭК – координатора работы группы;

б) в апреле 1993 года АУНЦЖ организовал и провел четырнадцатую сессию Африканского регионального координационного комитета по вопросам вовлечения женщин в развитие (АРКК). В соответствии со своей повесткой дня и программой работы участники сессии обсудили различные структуры, занимающиеся подготовкой к Конференции;

в) в мае 1993 года Конференция министров африканских стран – членов ЕЭК, отвечающих за вопросы экономического развития и планирования, на своем девятнадцатом совещании приняла резолюцию 753 (XXVIII), озаглавленную "Участие женщин в развитии, Африканское региональное подготовительное совещание (1994 года) для четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира (1995 года)". В приложении к резолюции содержится повестка дня пятой Региональной конференции по положению женщин и ее тематический план. Повестка дня и тематический план

были разосланы государствам-членам, неправительственным организациям и организациям системы Организации Объединенных Наций. Повестка дня включает следующие вопросы: общая оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий; приоритетные области на XXI век (участие женщин в мирном процессе; равенство, просвещение и социальные вопросы; расширение прав женщин; женщины, окружающая среда и устойчивое развитие); и Африканская платформа действий;

d) в рамках усилий по координации деятельности, просветительской и разъяснительной работы в целях повышения осведомленности о целях пятой Региональной конференции и содержании ее повестки дня АУНЦЖ принял участие в нескольких мероприятиях и ряд мероприятий организовал сам. К их числу относились:

- i) Восточноафриканская конференция по положению женщин, Кампала, Уганда, 4-9 июля 1993 года. В ее работе приняли участие представители неправительственных организаций и правительств Уганды, Кении, Объединенной Республики Танзании и Руанды. Цель Конференции состояла в рассмотрении вопроса об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в субрегионе. Участники Конференции также рассмотрели некоторые наиболее актуальные проблемы и обсудили мероприятия по подготовке к конференциям в Дакаре и Пекине;
- ii) совещание министров франко- и португалоговорящих африканских стран по вопросам положения женщин и развития в сельских районах, ноябрь 1993 года. Основная цель совещания заключалась в том, чтобы привлечь внимание государств-членов к соответствующей тематике и повысить их информированность о важной роли сельских женщин в Африке. Перед участниками также стояла задача разработать стратегии и рекомендации в интересах улучшения положения женщин. Доклад о работе совещания станет одним из справочных документов, которые будут использоваться при подготовке регионального подготовительного совещания и Африканской программы действий;
- iii) региональная конференция "Женщины и международный мир", состоявшаяся в Кампале, Уганда, в ноябре 1993 года (АУНЦЖ оказывал помощь в подготовке этой конференции и принимал участие в ее работе). Доклад конференции будет использоваться в качестве справочного документа для пятой Региональной конференции;
- iv) совещание специальной группы экспертов по рассмотрению стратегий повышения компетенции женщин в области защиты своих интересов и принятия решений и рассмотрению хода подготовки к состоявшейся в декабре 1993 года пятой Региональной конференции, которая была организована и проведена АУНЦЖ. В работе совещания приняли участие отдельные эксперты по проблемам участия женщин в развитии (УЖР), представители средств массовой информации, специализирующиеся на женской проблематике, из 13 африканских стран, а также представители региональных организаций, подразделений Организации Объединенных Наций и информационной службы "Interpress service". Кроме этого, в работе совещания также приняли участие представители Сети африканских женских организаций по вопросам развития и коммуникации (ФЕМНЕТ), которая, среди прочего, ставит перед собой задачу обеспечения координации деятельности, осуществляемой в связи с проведением Форума африканских неправительственных организаций в Дакаре в 1994 году. Представители средств массовой информации, специализирующиеся по женской проблематике, были впервые приглашены принять участие в подобном совещании. Участники совещания приняли стратегии и рекомендации, касающиеся роли средств массовой информации в

области распространения информации, привлечения внимания различных слоев общества к гендерной проблематике и повышения осведомленности общественности о конференциях в Дакаре и Пекине;

е) были приняты меры для укрепления контактов с целым рядом неправительственных организаций, кроме того, информационная сеть АУНЦЖ подготовила список женских организаций, занимающихся вопросами общественной информации на национальном и субрегиональном уровнях, для обеспечения эффективной коммуникации и распространения информации в связи с проведением региональной и всемирной конференций. АУНЦЖ тесно сотрудничает с органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в области распространения информации об этих конференциях и о ходе подготовки к их проведению;

ф) всем национальным органам и основным неправительственным организациям в июле 1993 года было разослано циркулярное письмо, которым они были поставлены в известность о руководящих принципах в отношении подготовки национальных докладов и о сроках представления таких докладов;

г) в начале 1994 года планируется проведение пяти субрегиональных семинаров для восточного, северного, центрального, западного и южного районов Африки. Главная цель семинаров – привлечь внимание государств-членов к целям четвертой Всемирной конференции по положению женщин, провести соответствующую информационно-разъяснительную работу, а также настоятельно призвать всех – мужчин, женщин и молодежь – к активному участию в подготовке региональной и всемирной конференций по положению женщин;

h) АУНЦЖ в настоящее время выпускает информационный бюллетень "Femmeline", содержащий сведения о мероприятиях по подготовке к пятой Региональной конференции по положению женщин и региональному подготовительному совещанию для четвертой Всемирной конференции по положению женщин. "Femmeline" будет публиковаться на ежеквартальной основе.

2. Западная Азия

28. Региональная подготовительная конференция под эгидой ЭСКЗА будет проведена 6–10 ноября 1994 года в Аммане, Иордания.

29. ЭСКЗА оказывает своим государствам-членам техническое содействие в деле подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Предоставление такой помощи включает в себя четыре этапа:

а) первый этап:

і) ЭСКЗА направила своим государствам-членам вербальную ноту по вопросу о подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин. К ноте были приложены документы, содержащие руководящие принципы в отношении проведения подготовительных мероприятий и подготовки национальных докладов, представляемых секретариату Конференции, причем ЭСКЗА для удобства государств-членов обеспечила их перевод на арабских язык;

- ii) ЭСКЗА установила следующий график проведения подготовительных мероприятий: после представления национальных докладов в секретариат ЭСКЗА в марте 1994 года ЭСКЗА в сотрудничестве с национальными органами во втором квартале 1994 года организует национальные семинары для доработки национальных платформ действий. Национальные доклады, а также национальные платформы действий станут материалами, которые лягут в основу регионального тематического документа относительно проблем и приоритетов государств-членов. В сентябре 1994 года ЭСКЗА проведет совещание группы экспертов для разработки региональной платформы действий в качестве основного рабочего документа, который будет представлен на утверждение государствам-членам в ходе регионального подготовительного совещания в ноябре 1994 года;
- iii) в течение ноября и декабря 1993 года персоналом ЭСКЗА были осуществлены финансируемые ЮНИФЕМ технические миссии в 10 государств-членов. Задача миссий состояла в том, чтобы информировать соответствующие национальные органы о ходе подготовительного процесса и подробно обсудить с ними мероприятия, которые планируется провести на национальном уровне. В частности, эти миссии преследовали цель оказания содействия созданию объединенных национальных комитетов и/или рабочих групп в тех странах, где таковые еще не созданы. Группа ЭСКЗА консультировала национальные органы относительно возможного состава и объема полномочий таких объединенных комитетов, с тем чтобы в них были представлены все министерства, занимающиеся женской проблематикой, и в частности такие, как министерства просвещения, труда, здравоохранения, планирования, статистики, по социальным вопросам, юстиции и законности. Деятельность группы включала предоставление информации об участии неправительственных и массовых организаций в подготовке национальных докладов и национальных платформ действий при уделении особого внимания привлечению широкой общественности к их разработке, а также обеспечению активного участия неправительственных организаций, женщин и молодежи. Национальные органы были проинформированы о схеме составления национальных докладов, и в том числе об основных показателях. Для организации последующих мероприятий были созданы координационные центры. В начале 1994 года планируется проведение еще нескольких технических миссий;
- b) второй этап:
 - i) в течение второго квартала 1994 года ЭСКЗА планирует провести национальные семинары во всех государствах-членах, в которые были направлены миссии на первом этапе, для завершения разработки национальных платформ действий. Во время проведения этих семинаров при рассмотрении программ действий с учетом национальных докладов группа ЭСКЗА будет выступать в роли посредника между объединенными национальными комитетами и неправительственными организациями;
- c) третий этап:
 - i) национальные доклады и национальные платформы действий будут основными материалами, которые будут использоваться при подготовке регионального тематического документа относительно проблем и приоритетов государств-членов. В сентябре 1994 года на совещании группы экспертов будет подготовлен проект региональной платформы действий;

d) четвертый этап:

i) принятие региональной платформы действий на Региональной подготовительной конференции для четвертой Всемирной конференции по положению женщин в ноябре 1994 года.

30. В сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций ЭСКЗА осуществила целый ряд мероприятий и в том числе провела однодневный семинар для представителей неправительственных организаций в Египте и подготовила доклады о положении женщин, занятых в сельском хозяйстве, в нескольких государствах-членах. Она также выступила спонсором (совместно с Национальной иорданской федерацией женщин-коммерсантов и женщин-профессионалов и Международной федерацией женщин-коммерсантов и женщин-профессионалов) региональной и национальной конференции "Арабские женщины и устойчивое развитие", которая состоялась в Аммане, Иордания, 26-28 апреля 1993 года.

31. В соответствии со своей программой работы на период 1992-1993 годов ЭСКЗА подготовила следующие исследования с целью оценки положения женщин под углом зрения Найробийских перспективных стратегий и в порядке подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин:

a) обзор положения арабских женщин-коммерсантов и женщин-профессионалов: тематическое исследование положения в Египте;

b) профессиональная подготовка как средство расширения прав женщин-коммерсантов - уроки ошибок и возможности: тематическое исследование положения в Иордании;

c) женщины и возможности для получения высшего образования в арабском мире: уроки ошибок и возможности;

d) реинтеграция женщин-репатрианток и их семей в странах происхождения после кризиса в Заливе.

3. Латинская Америка и Карибский бассейн

32. Региональная конференция по вопросам интеграции женщин в процесс развития в Латинской Америке и Карибском бассейне одновременно явится региональным подготовительным совещанием для четвертой Всемирной конференции по положению женщин и будет проведена 26-30 сентября 1994 года в Мар-дель-Плата, Аргентина, под эгидой ЭКЛАК.

33. 1 сентября 1993 года группа по вопросам участия женщин в процессе развития ЭКЛАК была передана в подчинение канцелярии Исполнительного секретаря ЭКЛАК. Эта реорганизация была осуществлена в целях укрепления Группы, оказания содействия координации ее деятельности, повышения степени ее самостоятельности в своей области компетенции и обеспечения более тесной взаимосвязи между ее работой и деятельностью остальных подразделений ЭКЛАК.

34. В рамках подготовки к проведению региональной конференции к настоящему времени между ЭКЛАК и правительством Аргентины уже подписано организационное соглашение. Представители ЭКЛАК посетили помещения, которые будут предоставлены для проведения этой конференции, и подписали соглашение относительно ее материально-технического обеспечения. Правительство

Аргентины уделяет этому мероприятию большое внимание и выделяет на него значительные ресурсы.

35. В настоящее время ЭКЛАК готовит анализ положения женщин в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в качестве основы для оценки, которая будет осуществлена на Региональной конференции в 1994 году. Эта работа проводится в координации со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и на основе регулярных мандатов в отношении проведения периодических оценок. В настоящее время обсуждаются следующие главы:

- a) положение женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне в 90-х годах: некоторые элементы для анализа и подготовки предложений;
- b) новые теоретические разработки, способствующие более глубокому пониманию положения женщин в обществе: гендерный подход в его взаимосвязи с вопросами развития;
- c) женщины и труд в 90-х годах: значение изменений, происходящих в Латинской Америке и Карибском бассейне;
- d) охрана здоровья женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне: новый подход;
- e) реформа системы просвещения и роль женщин;
- f) культура, проблемы полов и современность;
- g) участие в принятии решений; женщины и власть; демократия, гражданство и проблемы полов;
- h) женщины и насилие;
- i) женщины и окружающая среда.

Главы, посвященные различным секторам, будут подготовлены с учетом тех материалов, которые поступят на региональный уровень системы Организации Объединенных Наций. В основные региональные учебные и научно-исследовательские центры и учреждения, занимающиеся вопросами, связанными с положением женщин, были направлены письма с просьбой предоставлять свежую информацию, которая затем будет обработана в секретариате ЭКЛАК. Ведется также обработка и уже имеющейся статистической информации, особенно полученной по результатам последней переписи, подготовленной Латиноамериканским демографическим центром (ЛАДЦ), а также по результатам проведения обследований домашних хозяйств Отделом статистики и прогнозирования ЭКЛАК. В настоящее время уже завершена работа над рядом исследований, которые будут использоваться для подготовки документации Региональной конференции.

36. В соответствии с решениями пятой Региональной конференции началась работа над Региональной программой действий в интересах женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне на 1995-2001 годы. Содержание этой программы обсуждается на совещаниях руководителей учреждений с участием представителей специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных органов. Помимо этого, этот вопрос обсуждался на проведенном специально с этой целью совещании экспертов в Мексике в октябре 1992 года.

37. Осуществляя свои полномочия в отношении координации, ЭКЛАК приняла следующие меры:

а) в течение 1993 года она провела два совещания руководителей учреждений-участников Региональной конференции (Каракас, май 1993 года; Сантьяго, декабрь 1993 года);

б) в целях координации региональных мероприятий по подготовке к Региональной конференции состоялись три межучрежденческих совещания представителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций (Сантьяго, сентябрь 1992 года; Каракас, май 1993 года; Сантьяго, декабрь 1993 года);

с) всем государствам - членам Региональной комиссии вместе с просьбой направлять соответствующую информацию в секретариат ЭКЛАК был разослан документ, в котором были изложены руководящие принципы в отношении подготовки национальных докладов и рекомендации относительно создания национальных комитетов.

д) было обеспечено взаимодействие с субрегиональными координаторами ЮНИФЕМ по вопросам оказания содействия в отношении подготовки национальных докладов;

е) ЭКЛАК, совместно с Межамериканским банком развития, выступает спонсором совещания по вопросу о положении женщин, которое будет способствовать привлечению внимания к региональной и всемирной конференциям по положению женщин (1 и 2 марта 1994 года в Вашингтоне, округ Колумбия (техническое подготовительное совещание); и 6 и 7 апреля 1994 года в Гвадалахаре, Мексика).

38. ЭКЛАК установила тесное сотрудничество с неправительственными организациями региона в области осуществления возложенных на них подготовительных мероприятий в связи с региональной и всемирной конференциями, а также форумами неправительственных организаций.

4. Азиатско-тихоокеанский регион

39. Под эгидой ЭСКАТО 7-14 июня 1994 года в Джакарте, Индонезия, состоится вторая Азиатско-тихоокеанская конференция министров по вопросам участия женщин в процессе развития, которая будет выполнять функции регионального подготовительного совещания для четвертой Всемирной конференции по положению женщин в азиатско-тихоокеанском регионе.

40. 16-20 ноября 1993 года в Маниле, Филиппины, ЭСКАТО провела, совместно с Национальной комиссией по роли филиппинских женщин и в координации с Рабочей группой неправительственных организаций стран азиатско-тихоокеанского региона, Азиатско-тихоокеанский симпозиум неправительственных организаций по вопросу о роли женщин в процессе развития. В работе симпозиума приняли участие 550 представителей от 320 неправительственных организаций из 32 стран азиатско-тихоокеанского региона. Помимо этого, на симпозиум прибыло 100 наблюдателей, включая представителей учреждений-доноров и организаций Организации Объединенных Наций, ученых и представителей правительств.

41. Участники симпозиума подробно обсудили вопрос о положении женщин в регионе, особенно тенденции последних лет в контексте Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

42. В ходе 12 семинаров были подробно обсуждены следующие 12 основных вопросов:

а) здравоохранение; б) право на труд; с) сельское хозяйство; д) культура и просвещение; е)

расширение политических прав; f) расширение экономических прав; g) насилие в отношении женщин; h) права человека; i) наука и техника; j) женщины, принадлежащие к коренным группам населения; k) семья; и l) окружающая среда. Вслед за этими семинарами были проведены четыре субрегиональных семинара, посвященные Юго-Восточной Азии, Восточной Азии, Южной Азии и тихоокеанскому региону. По их итогам был подготовлен проект регионального плана действий, который был предложен вниманию участников симпозиума в последний день его работы. Было принято решение завершить работу над проектом плана действий на сессии Рабочей группы неправительственных организаций азиатско-тихоокеанского региона в начале 1994 года, с тем чтобы он мог быть представлен на рассмотрение Конференции министров в июне 1994 года.

43. ЭСКАТО постановила созвать 8-11 февраля 1994 года в Бангкоке сессию группы экспертов по проблеме участия женщин в развитии. Перед экспертами ставится задача рассмотреть а) три исследования справочного характера по вопросу об осуществлении Найробийских перспективных стратегий и б) проект плана действий стран азиатско-тихоокеанского региона в интересах улучшения положения женщин. Упомянутые три исследования, посвященные таким вопросам, как участие женщин в процессе экономического развития, участие женщин в процессе социального развития и женщины и их права, будут использоваться в качестве справочных документов на второй Азиатско-тихоокеанской конференции министров по вопросам участия женщин в процессе развития, а проект плана действий также будет представлен для обсуждения и утверждения участникам этой же конференции. Приглашения принять участие в этой сессии были направлены приблизительно 25 экспертам. Кроме того, в работе совещания планируется участие представителей органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и нескольких международных организаций.

44. Помимо проведения вышеупомянутых совещаний, секретариат ЭСКАТО подготовит для представления Конференции министров региональный обзор. Кроме того, в настоящее время идет работа над публикацией "Женщины в азиатско-тихоокеанском регионе: статистический анализ", которая будет распространена на Конференции министров.

5. Европа

45. В соответствии с решением, принятым ЕЭК на ее сорок восьмой сессии в апреле 1993 года, 17-21 октября 1994 года в Вене, Австрия, состоится Региональное подготовительное совещание высокого уровня для европейского региона. Предполагается, что повестка дня Совещания будет утверждена ЕЭК на ее сорок девятой сессии в апреле 1994 года. Предварительная повестка дня должна быть представлена на специальном заседании ЕЭК 31 января 1994 года. В соответствии с решением К (48) ЕЭК повестка дня Регионального подготовительного совещания будет включать, среди прочего, обзор и оценку осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года на региональном уровне, а также развернутый вклад стран региона в Платформу действий, в котором особое внимание будет уделено роли женщин в экономической сфере, особенно в странах с переходной экономикой.

46. ЕЭК будет впервые участвовать в проведении регионального подготовительного совещания в связи со Всемирной конференцией по положению женщин. В октябре 1993 года ЕЭК создала внутреннюю целевую группу, в которую входит 14 членов и которая возглавляется заместителем Исполнительного секретаря. Эта группа будет осуществлять руководство подготовкой Регионального подготовительного совещания по существу вопросов, включая разработку предварительной повестки дня, подготовку докладов консультантов, а также выполнение других функций, связанных с проведением Регионального подготовительного совещания.

47. Чтобы обеспечить вклад органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций и создать условия для координации деятельности с другими региональными организациями, такими, как Совет Европы, Европейское сообщество, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Форум стран Северной Европы, после завершения консультаций относительно предварительной повестки дня предусматривается проведение официального консультативного совещания.

Е. Международный уровень

48. Со времени проведения последней сессии Комиссии по положению женщин подготовительные мероприятия к четвертой Всемирной конференции по положению женщин обсуждались Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1993 года и Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии. В своем решении 1993/233 Совет принял к сведению доклад Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии.

49. Генеральная Ассамблея обсудила вопрос о подготовке к Конференции в рамках состоявшихся на ней прений по пункту 111 ("Улучшение положения женщин") своей повестки дня. По этому пункту в общей сложности выступили представители 70 государств-членов, один наблюдатель и представители четырех организаций (системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций). Подавляющее большинство выступивших высказали замечания относительно Конференции и процесса подготовки к ней.

50. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/108 об осуществлении Найробийских перспективных стратегий предложила Комиссии при рассмотрении на своих тридцать восьмой и последующих сессиях приоритетной темы, касающейся развития, обеспечить свое своевременное участие в работе по подготовке предстоящих крупных международных конференций, таких, как Международная конференция по народонаселению и развитию, четвертая Всемирная конференция по положению женщин и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, и рассмотреть вопрос о воздействии технологий на положение женщин. Ассамблея приняла решение по вопросу о механизмах участия неправительственных организаций и их вклада в процесс подготовки, в частности организаций, не имеющих консультативного статуса. Указанные руководящие принципы изложены в приложении к резолюции.

51. В рамках системы Организации Объединенных Наций в настоящее время проводится ряд мероприятий, связанных с положением и улучшением положения женщин. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин рассматривается многими сторонами в качестве дополнительного стимула для уделения основного внимания этим мероприятиям или их активизации. Ниже приводится информация о текущих, новых и планируемых мероприятиях в рамках подготовки к Конференции, полученная секретариатом Конференции.

1. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата Организации Объединенных Наций

a) Статистический отдел

52. Согласно плану проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин, ключевая роль отводится дальнейшей работе по статистике, касающейся положения женщин, на международном уровне - путем подготовки обновленного издания "Женщины мира, 1970-1990 годы: тенденции и статистика" в качестве официального документа для Конференции, а на национальном уровне - путем сбора статистических данных, конкретно касающихся женщин, в целях подготовки национальных докладов.

53. Статистический отдел Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со многими органами Организации Объединенных Наций в настоящее время организует и координирует подготовку второго издания публикации "Женщины мира". В ходе подготовки второго издания предпринимаются еще более активные и важные меры в области сотрудничества и поддержки, поскольку к числу основных авторов первого издания, а именно ЮНИСЕФ, Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ЮНИФЕМ и Отделу по улучшению положения женщин, присоединились ПРООН, Мировая продовольственная программа (МПП), Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ). К числу других организаций, оказывающих техническую помощь, относятся Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная организация труда (МОТ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Отдел народонаселения Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата Организации Объединенных Наций.

54. Во втором издании публикации "Женщины мира" будет сохранена такая же основная структура, как и у первого издания: оно будет содержать общий обзор и шесть глав, посвященных вопросам положения женщин и мужчин и семей; жилья, населенных пунктов и окружающей среды; трудовой деятельности женщин и мужчин; общественной жизни и руководства; образования, науки и средств массовой информации; и здравоохранения.

55. Подготовка статистических данных для данной публикации ведется одновременно с работой над индикаторами и статистической информацией по женской проблематике, вариант 3. В соответствии с решением, принятым на техническом совещании по второму изданию сборника "Женщины мира", использовался новый подход, в рамках которого Статистический отдел тесно сотрудничал с региональными комиссиями и который предусматривал расширение охвата и своевременность представления данных. ЮНФПА оказывает постоянную помощь в работе над указанными индикаторами и статистической информацией, и весной 1994 года вариант 3 будет готов.

56. В рамках расширения национальных возможностей в области подготовки баз данных и национальных докладов о положении женщин Статистический отдел укрепляет координированный подход через подгруппу по вопросам участия женщин в развитии Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКГП). ОКГП представляет собой координационный орган, в состав которого входят представители ПРООН, ЮНИФЕМ, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, МПП и

Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР). Осуществляемый при содействии ОКПП проект, касающийся статистических данных о положении женщин, является ответной мерой на издание сборника "Женщины мира" и осуществляется в целях удовлетворения потребностей многих стран в содействии в подготовке аналогичных национальных докладов, касающихся статистических данных о положении женщин, в частности в свете проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

57. В рамках осуществляемого при поддержке ОКПП проекта разрабатывается учебное пособие по методам сбора и обработки статистических данных по проблемам женщин, а также по составлению таблиц и диаграмм и проведению анализа этих данных. Проект полного текста этого документа будет распространен летом 1994 года. А пока что материалы, предназначенные для включения в указанное пособие, были представлены на рассмотрение трех региональных и субрегиональных семинаров по статистическим данным о положении женщин:

а) субрегиональный семинар по статистическим данным о положении женщин в восточных и южных регионах Африки, Ботсвана, август 1993 года, организованный Шведским агентством по международному развитию (СИДА);

б) субрегиональный семинар по статистическим данным и индикаторам положения женщин для франкоязычных стран Африки, Марокко, 13-17 декабря 1993 года, организованный МУНИУЖ;

с) региональный семинар по статистическим данным о положении женщин, Таиланд, 24-28 января 1994 года, организованный ЮНИФЕМ и МУНИУЖ.

58. В рамках указанного проекта оказывается также поддержка в осуществлении инициатив, направленных на подготовку изданий типа сборника "Женщины мира" на национальном уровне в двух странах, а также аналогичного издания для региона ЭСКЗА в целом. Кроме того, Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций оказывает содействие ряду стран, например Кении и Бангладеш, в подготовке статистических докладов о положении женщин в связи с осуществляемыми статистическими проектами.

б) Отдел народонаселения

59. Хотя в настоящий момент Отдел народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций не проводит каких-либо конкретных мероприятий в рамках подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, многие из осуществляемых этим Отделом мероприятий связаны с Конференцией. В частности, Отдел народонаселения в сотрудничестве с ЮНФПА проводит подготовительные мероприятия к Международной конференции по народонаселению и развитию, которая состоится в сентябре 1994 года. В рамках подготовки к Международной конференции по народонаселению и развитию важное значение занимали вопросы роли и положения женщин и связь этих вопросов с демографическими факторами. Совещание группы экспертов по вопросам народонаселения женщин было одним из шести совещаний групп экспертов, которые были проведены с целью сосредоточить внимание на вопросах, определенных в качестве заслуживающих наибольшего внимания в течение последующего десятилетия со стороны международного сообщества и самой Международной конференции по народонаселению и развитию. Вопросам, касающимся положения женщин, также уделялось определенное внимание в рамках пяти других совещаний групп экспертов, а также пяти региональных подготовительных конференций. На второй сессии Подготовительного комитета Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в мае 1993 года, было принято решение о

необходимости включить вопросы, касающиеся положения женщин, во все тематические главы основного документа, который будет подготовлен для Международной конференции по народонаселению и развитию, и что необходима также отдельная глава по проблемам равенства женщин и создания возможностей для женщин с целью решения тех чрезвычайно важных вопросов, касающихся положения женщин, которые по своему характеру не вписываются в какие-либо другие главы.

60. Отдел народонаселения также представляет данные и аналитические доклады Статистическому отделу с целью их использования в обновленном издании "Женщины мира".

2. Центр по правам человека

61. После принятия Венской декларации и Программы действий³ Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года, Центр по правам человека подготовил план деятельности по осуществлению содержащихся в них положений. Значительная часть этих положений касается равного положения и прав человека женщин. План действий, обсужденный с Отделом по улучшению положения женщин и с другими органами Организации Объединенных Наций, послужит основой для сотрудничества с организациями и органами Организации Объединенных Наций в осуществлении решений Всемирной конференции по правам человека.

62. В рекомендации, принятой на его четвертой сессии (20 сентября-8 октября 1993 года), Комитет по правам ребенка, учрежденный в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, признал важность участия в подготовительном процессе к четвертой Всемирной конференции по положению женщин и постановил посвятить одно из своих будущих заседаний рассмотрению своего вклада в это мероприятие.

3. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)

63. В мае 1993 года ЮНИФЕМ разработал свою собственную стратегию в отношении Конференции 1995 года. Восемь основных целей этой стратегии разработаны с учетом конкретных и основных целевых областей, определенных для осуществления подготовительного процесса международным сообществом. Консультативный комитет ЮНИФЕМ утвердил эту стратегию на своей сессии в сентябре 1993 года. Консультативный комитет ЮНИФЕМ утвердил 1,5 млн. долл. США из основных ресурсов ЮНИФЕМ на подготовительную деятельность в соответствии с двухгодичной всеобъемлющей программой на период 1994-1995 годов. ЮНИФЕМ надеется, что эта сумма может быть увеличена за счет текущих мероприятий по сбору средств и поддержки доноров.

64. С 1993 года уже начат и/или осуществлен ряд мероприятий, и на реализацию этих усилий уже выделены средства в размере почти 300 000 долл. США. Ниже приведены примеры мероприятий, осуществленных при поддержке ЮНИФЕМ в 1993 году:

- а) деятельность глобального характера:
 - і) разработка базы данных и распространение справочника и брошюры по вопросам положения женщин, науки и техники;

- ii) совещание группы экспертов по вопросам положения женщин, науки и техники (в сотрудничестве с ОУПЖ и в связи с совещанием рабочей группы Комиссии по науке и технике в целях развития, посвященным вопросам положения женщин и технологии);
 - iii) подготовка брошюры, озаглавленной "Воздействие на Конференцию ООН - повестка дня в интересах женщин" в качестве руководства для участников подготовительных, региональных и всемирных конференций Организации Объединенных Наций, а также проведение в 1994 году четырех семинаров/практикумов (Китай, Республика Корея, Сенегал, Амман) в целях подготовки женщин по вопросам участия в конференции Организации Объединенных Наций;
 - b) деятельность в странах Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - i) помощь национальным подготовительным мероприятиям (Уругвай, Чили, Аргентина, Парагвай, Бразилия);
 - ii) помощь первому региональному совещанию директоров национальных механизмов по улучшению положения женщин (страны Карибского бассейна);
 - c) деятельность в Африке:
 - i) оценка деятельности/поддержки национальных подготовительных мероприятий (Марокко, Тунис, Алжир, Мавритания, Египет, Ливийская Арабская Джамахирия);
 - ii) помощь Конференции франкоязычных стран Африки по вопросам участия женщин в развитии, Габон;
 - d) деятельность в Азии и тихоокеанском регионе:
 - i) содействие рабочей группе неправительственных организаций в разработке повестки дня Симпозиума неправительственных организаций по вопросам участия женщин в развитии, ноябрь 1993 года, Манила, и в проведении самого Симпозиума;
 - ii) содействие в подготовке национальных докладов и региональной платформы действий в регионе ЭСКЗА (10 стран).
65. К числу некоторых ключевых областей деятельности в 1994 году относятся:
- a) дальнейшая помощь различным группам женщин во всех регионах в целях обеспечения эффективного участия в национальных подготовительных мероприятиях, включая разработку национальных докладов, и в региональных подготовительных мероприятиях;
 - b) разработка эффективной и целостной стратегии в области связи и средств массовой информации с учетом целей Конференции;
 - c) дальнейшая поддержка учебных мероприятий, касающихся Конференции Организации Объединенных Наций и процессов подготовки к ним;

d) помощь секретариату Конференции и сотрудничество с ним в различных областях, включая вопросы положения женщин и науки и техники, женщин и кредитов, молодежи и парламентариев.

4. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ)

66. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин принимает участие в деятельности на национальном уровне, направленной на оказание содействия государствам-членам в подготовке их национальных докладов, в частности в том что касается обзора и анализа данных, необходимых для разработки показателей в имеющих решающее значение областях, в соответствии с разделом IV резолюции 37/7 Комиссии по положению женщин. С этой целью МУНИУЖ проводит субрегиональные семинары. Эти семинары также призваны повысить уровень понимания как производителями, так и потребителями данных важного значения статистических данных, касающихся женщин, и социально-экономических показателей; а также необходимости сбора и обработки информации, конкретно касающейся женщин, и усовершенствования методов использования существующих данных с целью заполнения тех информационных пробелов, которые не позволяют в полной мере признать и оценить вклад женщин в развитие. Субрегиональные семинары по вопросам статистических данных о положении женщин были проведены в Раротонге (для стран южной части тихоокеанского региона) и в Рабате (для франкоязычных стран Африки). Планируется проведение семинаров для стран азиатского субрегиона (состоится в Японии) и южной части Африки (состоится в третьем квартале 1994 года). Один национальный семинар состоялся в Турции в конце 1992 года, а в начале 1994 года планируется проведение семинара в Доминиканской Республике.

67. В настоящее время готовятся материалы и информация, которые будут представлены на Конференции. В них будут отражены результаты научных исследований, усовершенствованные методологии и практические учебные пособия. Они охватят следующие области: методологии оценки вклада женщин в развитие; вопросы, касающиеся положения женщин, окружающей среды и устойчивого развития; вопросы, касающиеся положения женщин и коммуникации; доступ женщин к кредитам и воздействие проектов, связанных с предоставлением кредитов, на положение женщин; и различные учебные материалы, связанные с проблемами положения женщин.

68. Материалы, полученные в рамках тематических исследований и в результате проведения глобального анализа методологий осуществления проектов в целях оценки вклада женщин в развитие, будут использованы в качестве вклада МУНИУЖ в подготовку обновленного издания сборника "Женщины мира".

5. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

69. Администратор ПРООН подтвердил приверженность ПРООН делу поддержки мероприятий по подготовке к Конференции. В письме от 2 ноября 1993 года, адресованном представителям-резидентам ПРООН, Администратор подчеркнул, что от них как от координаторов-резидентов системы Организации Объединенных Наций ожидается эффективный вклад в осуществление этого процесса. В этом письме отделениям на местах было также предложено оказывать прямое содействие подготовке правительственных национальных докладов для Конференции, мобилизации и координации усилий сообщества Организации Объединенных Наций и участию гражданского населения в этом процессе. Другие предлагаемые области оказания помощи включают содействие в распространении информации о Конференции и ее ключевых темах, проведении семинаров и оказании помощи в подготовке аудиовизуальных материалов, в которых были бы отражены опыт, чаяния и мнения женщин из развивающихся стран.

70. Основная тема "Доклада о развитии людских ресурсов" за 1995 год будет посвящена женщинам. Предполагается, что это издание войдет в число основных докладов, которые будут распространены во всем мире.

71. Региональное бюро ПРООН для Азии и Тихого океана финансировало проведение симпозиума неправительственных организаций по вопросу об участии женщин в развитии, который был создан ЭСКАТО и Национальной комиссией по положению филиппинских женщин и состоялся 16-20 ноября 1993 года в Маниле.

72. Ряд отделений ПРООН в Азии оказывает содействие осуществлению различных инициатив, связанных с подготовкой национальных докладов. Отделение ПРООН в Пекине предпринимает, в тесном взаимодействии со Всекитайской федерацией женщин, усилия по оказанию помощи в проведении национальных подготовительных мероприятий, а также в подготовке к Конференции и Форуму неправительственных организаций.

73. Был утвержден межрегиональный проект, который будет осуществляться с помощью специальных ресурсов Программы, выделяемых на цели участия женщин в развитии (СРПУЖР); он будет направлен на содействие проведению мероприятий по подготовке к Конференции. Этот проект озаглавлен "Обеспечение успеха в Пекине".

74. Другие финансируемые за счет СРП мероприятия включают:

а) осуществление всеобъемлющей межрегиональной программы по сбору статистических данных с разбивкой по принципу пола, которая позволит укрепить потенциал отдельных стран в области сбора статистических данных с разбивкой по признаку пола;

б) содействие проведению общесистемного исследования существующих целевых программ в интересах женщин в области технического и финансового сотрудничества;

в) проведение в Замбии регионального семинара женщин-работников средств информации, который будет организован при финансовой поддержке ПРООН и в сотрудничестве с ЮНИФЕМ, Объединенной методистской церковью, Федерацией женщин-работников африканских средств информации, Ассоциацией женщин-работников средств информации Танзании и Организацией "Арамег комьюникейшнз". На этом семинаре пройдут подготовку по меньшей мере 25 женщин-журналистов, которые занимаются освещением международных конференций в электронных и печатных средствах информации. Этот семинар позволит приобрести навыки в области анализа

положения женщин и практическое умение представлять новости и сообщения в контексте женской проблематики;

d) оказание помощи в производстве 40-минутного видеофильма под названием "Участие в выздоровлении: женщины и борьба за выживание в Замбии" в рамках программы "Голоса женщин". Этот проект осуществляется Всеафриканской конференцией церковей и компанией "Визафрик продакшнз";

e) оказание поддержки центральноамериканскому субрегиональному проекту по оказанию помощи неправительственным организациям и гражданскому населению в подготовке к региональной подготовительной конференции по вопросу об участии женщин в развитии, которая состоится в сентябре 1994 года в Аргентине, и подготовке к Пекинской конференции. В рамках этого проекта в каждой стране-участнице будут проводиться консультации в целях составления документов о положении женщин и разработки предложений относительно будущей политики и мероприятий. Будет создана информационная система, которая поможет правительствам и гражданским общественным организациям учитывать проблемы женщин в субрегиональных политических, экономических и социальных процессах;

f) оказание поддержки Вануату, Соломоновым Островам и Папуа-Новой Гвинее в создании потенциала в области улучшения положения женщин и обеспечения развития и в привлечении внимания национальных учреждений к проблемам женщин.

6. Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ПКНСООН)

75. В настоящее время завершается составление объединенного тематического документа на тему "Женщины, злоупотребление наркотическими средствами и контроль над ними", подготовленного Программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ПКНСООН), ВОЗ и Отделом по улучшению положения женщин Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций, который будет представлен в качестве информационно-справочного документа на четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1995 года. Этот доклад является одним из основных итоговых документов проекта под названием "Женщины и злоупотребление наркотическими средствами", начатого в 1991 году ВОЗ и ПКНСООН и направленного на сокращение спроса на наркотики и смягчение неблагоприятных последствий злоупотребления этими веществами со стороны женщин. В этом документе, в котором изложены также мнения представителей других органов Организации Объединенных Наций, женщины рассматриваются не как жертвы, а как активно действующие лица, и обсуждается взаимосвязь между положением женщин, злоупотреблением наркотическими средствами и распространением вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД).

76. В то же время ПКНСООН все более активно включает в свою программу на местах, особенно в рамках альтернативных проектов развития, специальные компоненты, предназначенные для решения проблем женщин.

7. Мировая продовольственная программа (МПП)

77. МПП присоединилась к группе основных авторов обновленного издания "Женщины мира, 1970-1990 годы: тенденции и статистика" и предоставила существенную финансовую поддержку.

78. Ведется подготовка планов действий для определенных страновых отделений в каждом регионе, которые позволят проводить политику МПП в области УЖР в рамках текущих и планируемых проектов, в том числе использовать опыт, приобретенный в результате проведения в 1985 году обзора (с точки зрения УЖР) проектов, осуществляемых при поддержке МПП.

8. Международная организация труда (МОТ)

79. МОТ будет участвовать в подготовке "Мирового обзора роли женщин в развитии 1994 года", и она является ведущим органом Организации Объединенных Наций, занимающимся подготовкой главы, посвященной неформальному сектору. Она внесет также свой вклад в подготовку главы, посвященной вопросам трудовой деятельности женщин и экономики, для обновленного варианта издания "Женщины мира, 1970-1990 годы: тенденции и статистика". Соответствующим вкладом в подготовку Конференции послужат результаты междепартаментского проекта МОТ по вопросу об обеспечении равноправия женщин в области занятости, а также итоги Международного форума по вопросу о равноправии женщин в изменяющемся мире, который состоится в апреле 1994 года.

80. На региональном уровне МОТ участвует в деятельности региональных конференций и симпозиумов неправительственных организаций путем подготовки технических материалов по вопросам занятости и труда, предоставления соответствующей документации и участия в целевых группах и межучрежденческих заседаниях. На региональных семинарах, практикумах и прочих мероприятиях МОТ подчеркивается необходимость освещения вопросов, касающихся работающих женщин, на всех мероприятиях, связанных с Пекинской конференцией.

81. На национальном уровне консультанты и координаторы МОТ активно участвуют в подготовке национальных докладов. Национальным комитетам через отделения на местах передаются комплекты информационных материалов. Некоторые отделения на местах участвуют в работе неофициальных сетей доноров УЖР, тогда как другие были выбраны в качестве координаторов подготовки к региональным конференциям и четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

9. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

82. ФАО подготовила раздел, посвященный доступу женщин к земельным и природным ресурсам, для "Мирового обзора роли женщин в развитии 1994 года". Она внесла также вклад в подготовку раздела, посвященного доступу женщин к кредитным и финансовым учреждениям.

83. Координационный центр ФАО в области УЖР - Служба по вопросам участия женщин в сельскохозяйственном производстве и развитии сельских районов - разработал программу деятельности по подготовке четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая будет сосредоточена на трех областях: продовольственная обеспеченность, производство продовольствия и его обработка. В ней отражен вклад, который технические отделы, представители и региональные отделения ФАО могут внести в подготовку Конференции. Среди персонала ФАО в штаб-квартире и на местах был широко распространен пакет информационных материалов, включая информационную записку и руководящие принципы проведения подготовительных мероприятий ФАО и секретариата Конференции. Руководящие принципы ФАО дополняют руководящие принципы подготовки национальных докладов для секретариата Конференции. Они предназначены для министерств сельского хозяйства и развития сельских районов и имеют целью побудить их собирать в сельскохозяйственном секторе информацию для

национальных докладов. Проектам ФАО на местах было предложено выделить часть средств для проведения на местах в рамках подготовки к Конференции конкретных мероприятий в интересах женщин, таких, как семинары, учебные курсы и тематические исследования.

84. Были предоставлены средства для осуществления конкретных региональных мероприятий. Они включают:

а) на Ближнем Востоке: разработку основных направлений политики и региональной программы действий в интересах женщин в сельском хозяйстве на Ближнем Востоке в координации с государствами-членами, донорами и неправительственными организациями;

б) в Латинской Америке и Карибском бассейне: создание при содействии ФАО региональной сети организаций и учреждений, которые занимались бы оказанием помощи женщинам, проживающим в сельских районах. Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна выполняет функции технического секретариата при оказании помощи субрегиональным сетям;

с) в азиатско-тихоокеанском регионе: содействие осуществлению программы по изучению показателей и статистики временных затрат и учету интересов женщин при разработке политики;

д) в Африке: содействие деятельности по осуществлению программ сбора и обработки данных.

85. В декабре 1993 года началось осуществление проекта ФАО, озаглавленного "Оказание помощи женщинам, проживающим в сельских районах, в подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин". На первом этапе этого проекта оказывается техническая помощь национальным комитетам и министерствам сельского хозяйства в подготовке национальных докладов. Цель первого этапа заключается в том, чтобы полностью отразить в национальных докладах информацию и данные о положении проживающих в сельских районах женщин и сельском хозяйстве и обеспечить всестороннее участие подразделений УЖР министерств сельского хозяйства, неправительственных организаций, занимающихся проблемами проживающих в сельских районах женщин и самих женщин из этих районов в подготовительном процессе в целом. На данном этапе проекта техническую помощь получило в общей сложности девять стран. Второй этап проекта направлен на укрепление национального потенциала по осуществлению Платформы действий, которая будет принята на Конференции. Этот этап продлится с мая 1994 года до Конференции и в период после нее и будет охватывать три основные области: создание потенциала; техническую деятельность и программы; и развитие общественных и неправительственных организаций.

10. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)

86. При подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1995 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) уделяет главное внимание обеспечению того, чтобы в более широком контексте глобальных проблем женщин были представлены вопросы, затрагивающие женщин-беженцев и репатриантов, как на региональных подготовительных совещаниях, так и на самой Конференции.

87. В этой связи УВКБ разработало подход для работы на местах, в соответствии с которым делается упор на консультациях на уровне стран с женщинами-беженцами и репатриантами и

партнерами по осуществлению проектов в целях определения конкретных задач и направлений деятельности. Эти задачи и направления деятельности будут включены в региональные стратегии и в конечном счете в глобальную программу действий УВКБ. На всех этапах УВКБ добивается включения вопросов, затрагивающих женщин-беженцев и репатриантов, в основные темы Конференции, расширяя в то же время информированность общественности о проблемах, конкретно касающихся их характерной ситуации.

88. Были назначены координаторы, отвечающие за распространение информации. УВКБ не планирует специальных мероприятий, посвященных исключительно Конференции 1995 года. Тем не менее УВКБ надеется включить в свою текущую деятельность такие мероприятия, которые послужат интересам женщин. Кроме того, УВКБ будет оказывать содействие участию женщин-беженцев в подготовительных совещаниях Конференции.

89. Что касается межучрежденческой координации, то УВКБ оказывает активную поддержку усилиям по обмену информацией между базирующимися в Женеве организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями.

11. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

90. В соответствии с рекомендациями Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы⁴, в пункте 72 которой содержится призыв к наименее развитым странам принять соответствующие меры, с тем чтобы в полной мере мобилизовать и вовлечь женщин в процесс развития в наименее развитых странах как в качестве участников, так и в качестве бенефициаров, секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) принимал во внимание аспекты, касающиеся женщин, в своей аналитической работе по наименее развитым странам, в частности, например, в соответствующих разделах, посвященных услугам в области образования и здравоохранения, в готовящемся к изданию докладе по наименее развитым странам за 1993 год, который будет представлен Совету по торговле и развитию на второй части его сороковой сессии в 1994 году.

91. В рамках процесса подготовки к среднесрочному глобальному обзору Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, который будет проведен в конце 1995 года, ЮНКТАД планирует организовать совещание группы экспертов на тему "Участие женщин в развитии наименее развитых стран". Цель этого мероприятия будет заключаться в более четком понимании той роли, которую женщины играют в процессе развития наименее развитых стран, и рассмотрении путей расширения их участия и содействии тем самым ускорению процесса развития этих стран в 90-е годы. Итоги этого предлагаемого совещания группы экспертов послужат также вкладом в проведение четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

92. Секретариат ЮНКТАД, являющийся координатором научно-технических вопросов в системе Организации Объединенных Наций, окажет существенную поддержку деятельности Рабочей группы по вопросам взаимосвязи между положением женщин и технологическим прогрессом, которая касается изучения последствий развития науки и техники для положения женщин в развивающихся странах; эта Рабочая группа в настоящее время организуется и подготавливается для работы в составе Комиссии по науке и технике в целях развития.

93. Рабочая группа по вопросам взаимосвязи между положением женщин и технологическим прогрессом является важным компонентом программы работы Комиссии по науке и технике в

целях развития на период 1993-1995 годов в рамках подготовки к следующей сессии Комиссии по науке и технике в целях развития, которая состоится в 1995 году. Предполагается, что деятельность этой Рабочей группы по изучению положения женщин в области науки и техники послужит вкладом в проведение четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в том числе в разработку Платформы действий.

12. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

94. На двухгодичный бюджетный период 1994-1995 годов на осуществление мероприятий, касающихся женщин, из регулярного бюджета ЮНЕСКО выделен гораздо больший объем ресурсов. Исполнительный совет ЮНЕСКО рекомендовал, чтобы 25 процентов ресурсов, выделяемых непосредственно на цели участия государств-членов в осуществлении программ ЮНЕСКО, ассигновывались на программы и проекты, осуществляемые в интересах самих женщин. Генеральная конференция предложила государствам-членам представлять с этой целью заявки. Таким образом, имеет место усиление акцента на национальном участии и национальном осуществлении. Порядка 100 национальных комиссий ЮНЕСКО назначили координаторов деятельности в интересах женщин. ЮНЕСКО рассчитывает, в частности, через них, а также через региональные и субрегиональные отделения охватить более широкий круг женщин-специалистов, входящих в сферу ее компетенции, и стимулировать процесс, направленный на преодоление препятствий на пути обеспечения полного и равного участия женщин во всех областях деятельности ЮНЕСКО.

95. В программе участия предусматривается проведение по инициативе национальных комиссий субрегиональных совещаний и мероприятий в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин.

96. В целях стимулирования появления свежих взглядов и подходов, выработки новых стратегий, изучения руководящих принципов в области политики и разработки системы мониторинга, обеспечивающей учет потребностей женщин, а также в качестве вклада ЮНЕСКО в подготовку Пекинской конференции в сотрудничестве с различными программными секторами создается новый Консультативный комитет, который будет функционировать под председательством Генерального директора. Планируется проведение ряда консультаций с участием Консультативного комитета, членов Исполнительного совета и членов постоянных представительств при ЮНЕСКО, а также национальных комиссий ЮНЕСКО.

97. ЮНЕСКО активно участвует в подготовке "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии, 1994 год" и обновленного издания "Женщины мира".

98. Конкретная деятельность ЮНЕСКО в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин включает:

а) подготовку запланированного на март 1995 года международного симпозиума по теме "Женщины и средства массовой информации";

б) разработку глобальных рамок мероприятий в поддержку начального образования девочек и женщин с уделением особого внимания Африке, арабским государствам и Южной Азии;

- c) осуществление комплекса мероприятий по пропаганде ключевой роли женщин в деле передачи культурных ценностей;
- d) организацию международного форума и встреч за "круглым столом", а также демонстрацию выставки на Форуме неправительственных организаций и распространение информации о положении женщин в сфере компетенции ЮНЕСКО;
- e) подготовку специального выпуска издания "Курьер ЮНЕСКО", посвященного женщинам (июль/август 1995 года);
- f) уделение в выпуске издания "UNESCO's World Education Report" за 1995 год особого внимания вопросам образования девочек и женщин;
- g) включение материалов по женской проблематике в выпуск "UNESCO's World Science Report" за 1995 год.

99. Готовится полный план выпуска к Конференции публикаций и информационных материалов ЮНЕСКО, который будет предусматривать составление отчетов о проектах, обновление существующих материалов и подготовку подборок, видеофильмов, фильмов и плакатов. Планируется также выпуск небольшого бюллетеня, в котором на текущей основе публиковалась бы информация о намечаемых и осуществляемых мероприятиях всех партнеров ЮНЕСКО в связи с проведением Пекинской конференции.

13. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

100. ЮНИСЕФ подготовил для всех своих отделений рекомендации по вопросу об участии ЮНИСЕФ в подготовке четвертой Всемирной конференции по положению женщин, составленные с учетом руководящих принципов, опубликованных секретариатом Конференции. Они содержат резюме целей и характеристику подготовительного процесса, а также той роли, которая отводится отделениям ЮНИСЕФ в деятельности по поддержке этого подготовительного процесса на всех уровнях. Сообщения, поступающие от отделений на местах, свидетельствуют о том, что ЮНИСЕФ самым тесным образом связан с национальной подготовительной деятельностью национальных подготовительных комитетов, созданных правительствами, а также с деятельностью неправительственных организаций.

101. В целях содействия координации деятельности ЮНИСЕФ в рамках подготовительного процесса в Нью-Йорке создана целевая группа. Она периодически проводит свои заседания и обеспечивает дополнительное руководство применительно к участию ЮНИСЕФ в подготовке к Конференции.

102. В рамках своей инициативы, касающейся девочек, ЮНИСЕФ уделяет приоритетное внимание вопросам ликвидации различий между полами на ранних этапах жизни. В этой связи ЮНИСЕФ занимается в настоящее время подготовкой Глобального консультативного совещания по проблемам девочек, которое состоится в Индии 10-16 февраля 1994 года.

103. Наряду с тем, что ЮНИСЕФ непосредственно поддерживает инициативы на страновом уровне, он оказывает непосредственную поддержку неправительственным организациям в их деятельности по подготовке к Конференции. Так, ЮНИСЕФ предоставил финансовую помощь Сети африканских женских организаций по вопросам развития и коммуникации (ФЕМНЕТ), которая была выбрана африканскими неправительственными организациями для целей координации

деятельности всех неправительственных организаций региона. Изыскиваются способы оказания поддержки другим неправительственным организациям. В этой связи региональным отделениям ЮНИСЕФ было предложено определить координаторов для поддержания связи с региональными комиссиями и другими организациями в целях обеспечения их активного участия в региональном подготовительном процессе.

14. Международный банк реконструкции и развития

104. Существенным вкладом Всемирного банка в проведение Пекинской конференции будет подготовка двух основных документов: директивного документа 1994 года по вопросам положения женщин для Совета управляющих – для Банка это первый документ такого рода – и специального исследования, которое планируется опубликовать для широкого распространения после выпуска директивного документа. Специальное исследование будет включать углубленный технический анализ и оперативные подробности, касающиеся приоритетных областей программы Банка, касающейся женщин.

105. В регионе Европы и Центральной Азии во второй половине 1994 года будет проведен семинар в целях ознакомления стран-клиентов, неправительственных организаций и двусторонних/многосторонних учреждений с выводами относительно деятельности, осуществляемой при поддержке Фонда "Женщины в процессе развития", а именно деятельности по таким направлениям, как образование девочек, рынки труда, уход за детьми, охрана материнства и аграрная реформа, а также смежной деятельности.

106. В настоящее время Департаментом по вопросам образования и социальной политики (ОСП) готовится исследование по вопросам политики в области образования, труда, сельского хозяйства, здравоохранения и питания, развития предпринимательства и финансовых услуг. Его рабочее название – "Увеличение вклада женщин в экономическое развитие". Этот документ будет опубликован в 1995 году.

15. Международный валютный фонд (МВФ)

107. Международный валютный фонд (МВФ) имеет весьма конкретный мандат в области международных финансов. Тем не менее директор-распорядитель Фонда проявил интерес к четвертой Всемирной конференции по положению женщин и, исходя из убеждения в том, что женская проблематика имеет отношение к мандату Фонда, заявил о том, что он хотел бы, чтобы сотрудники Фонда следили за ходом Конференции. В этой связи Фонд участвует в специальных межучрежденческих совещаниях, которые созываются секретариатом Конференции, и рассчитывает принять участие и в самой Конференции.

16. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

108. В ответ на просьбу государств-членов о том, чтобы Глобальная комиссия по здоровью женщин, в частности, предоставляла материалы всем крупным международным форумам, включая Всемирную конференцию по правам человека, Международную конференцию по народонаселению и развитию и четвертую Всемирную конференцию по положению женщин, Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в июне 1993 года, был представлен документ, озаглавленный "Права человека в отношении здоровья женщин". Материалы будут подготовлены также для четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Основной целью рабочей группы ВОЗ, действующей в качестве секретариата Глобальной комиссии, является, во-первых, обеспечение

использования имеющейся информации и опыта на основе сотрудничества в рамках технических программ на всех уровнях, а также между ВОЗ и другими соответствующими органами системы ООН и заинтересованными неправительственными организациями.

109. В целях обеспечения того, чтобы в программах ВОЗ, а также в девятой Общей программе работы уделялось надлежащее внимание вопросам, касающимся здоровья женщин во всех областях, в ВОЗ создан смешанный Руководящий комитет по положению женщин, здравоохранению и развитию. Чтобы способствовать процессу включения аспектов, касающихся женщин, в Общую программу работы ВОЗ, для руководителей программ был составлен контрольный перечень показателей. Руководящий комитет координирует также мероприятия, связанные с участием в процессе подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

110. В ряде программных областей ВОЗ выработаны стратегии, направленные на выявление аспектов заболеваемости и медико-санитарного состояния, характерных для женщин. Например, вопрос о женщинах и наркотиках был предметом консультативного совещания, состоявшегося в августе 1993 года. Итоги совещания будут служить основой для подготовки документа с изложением общей позиции системы Организации Объединенных Наций по таким вопросам, как положение женщин, злоупотребление наркотиками и ВИЧ/СПИД, что будет представлять собой вклад в подготовку четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

111. К числу прочих основных моментов относится проведение заседания неофициальной рабочей группы по исследованиям, касающимся женщин и здравоохранения, которая была созвана под эгидой Специальной программы научных исследований и подготовки специалистов по тропическим заболеваниям в целях обсуждения представляющих общий интерес вопросов осуществления исследований по женской тематике. Одним из результатов деятельности этой группы является разработка "консультативного руководства по вопросам охраны здоровья женщин", предназначенного главным образом для использования на уровне общин.

112. Было налажено сотрудничество между Специальной программой исследований, разработок и подготовки научно-исследовательских кадров по проблемам воспроизводства населения ВОЗ и ее Программой охраны здоровья матери и безопасного материнства в целях выявления аспектов, касающихся женщин, и их учета в исследованиях по вопросам воспроизводства населения и в деятельности по оказанию услуг в области репродуктивного здоровья. В контексте совещания Международной ассоциации женщин-врачей Африки и Ближнего Востока две эти программы совместно организовали проведение семинара для обсуждения вопроса о путях и средствах обеспечения вклада и участия женщин, а также для создания сети заинтересованных сторон.

Г. Договоренности с принимающей страной

113. Первая миссия по планированию во главе с Генеральным секретарем Конференции и в составе представителей Секретариата Организации Объединенных Наций побывала в принимающей стране в период с 1 по 6 июня 1993 года. Принимающей стране был представлен проект предварительных потребностей Организации Объединенных Наций в связи с проведением в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Миссия работала во взаимодействии с Китайским организационным комитетом по проведению Конференции, в который входят пять функциональных подкомитетов.

114. Миссия по планированию изучила несколько предложений, касающихся возможного места проведения Конференции и Форума неправительственных организаций. Принимающая страна

предложила провести церемонии открытия и закрытия Конференции во Дворце Народов. Было предложено, чтобы сама Конференция была проведена в Пекинском международном центре. Что касается Форума неправительственных организаций, то в качестве возможного места проведения его основных мероприятий был определен Пекинский спортивный центр трудящихся.

115. Секретариат Конференции поддерживает постоянные контакты с принимающей страной. Ожидается, что следующая миссия по планированию в Пекин состоится в мае 1994 года.

G. Межправительственная деятельность

116. Третья Европейская конференция министров по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, состоявшаяся в Риме, Италия, 21–22 октября 1993 года, приняла заявление о четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в котором, в частности, она настоятельно призвала Комитет министров Совета Европы принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы Совет сделал крупный взнос для проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В этой связи Конференция предложила Комитету министров Совета Европы созвать в преддверии четвертой Всемирной конференции по положению женщин конференцию, основной упор на которой будет делаться на вопросе о равенстве как аспекте прав человека, а также на вопросе о равенстве и демократии, который также имеет особенно актуальное значение в странах с переходной экономикой в Европе. Предполагается, что эта конференция будет проведена в 1994 году.

117. На четвертом Совещании министров стран Содружества по вопросам женщин, состоявшемся в Никосии, Кипр, 5–9 июля 1993 года, обсуждался, в частности, вопрос о подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В октябре 1993 года послание министров о ключевых стратегических вопросах было представлено Совещанию глав правительств Содружества. Затронув в своем послании вопрос о подготовке к четвертой Конференции по положению женщин, министры выразили, в частности, свою убежденность в том, что Содружество, учитывая тот факт, что его члены имеют общую историю и разделяют основополагающие политические ценности, может служить моделью для остальной части мира в деле содействия достижению целей обеспечения полного равенства женщин на основе принятия комплексных практических мер. Главы правительств Содружества тепло встретили это послание. Они выразили поддержку мерам, предложенным министрами.

118. В итоговом документе совещания Постоянного комитета министров по экономическому сотрудничеству Движения неприсоединения, состоявшегося в Бали 10–13 мая 1993 года (A/48/338, приложение), отмечается, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин 1995 года предоставляет важную возможность для укрепления во всем мире приверженности делу улучшения положения женщин. В этой связи главы государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, собравшиеся на десятую Встречу на высшем уровне Движения в Джакарте, Индонезия, 1–6 сентября 1992 года (см. документ A/47/675, приложение), подчеркнули необходимость того, чтобы неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны эффективно участвовали в подготовительном процессе и в самой Конференции. В интересах скорейшего осуществления решения Постоянного комитета министров они настоятельно призвали созвать четвертую Конференцию министров неприсоединившихся стран, посвященную вопросу о роли женщин в процессе развития, в целях координации позиций неприсоединившихся стран.

119. 23 октября 1992 года двадцать шестая (XXVI) Ассамблея Межамериканской комиссии женщин приняла резолюцию о подготовке к мероприятию, намеченному на 1995 год. В

резолюции говорится, что Межамериканская комиссия женщин, являющаяся одним из специализированных учреждений Организации американских государств (ОАГ), должна оказывать помощь странам в их подготовительной работе. В ней одобряются руководящие принципы подготовки к проведению в середине десятилетия региональной оценки прогресса, достигнутого женщинами.

Н. Неправительственные организации

120. В прошлом году в связи с Форумом неправительственных организаций 1995 года и четвертой Всемирной конференцией по положению женщин Комитет по планированию деятельности неправительственных организаций принял меры, необходимые для проведения ряда мероприятий. В Консультативном совещании, проведенном во время тридцать седьмой сессии Комиссии по положению женщин, участвовали представители более чем 100 организаций и всех регионов мира. В ходе проведенных практикумов основное внимание уделялось разработке стратегий действий, связанных с региональными форумами и Форумом неправительственных организаций 1995 года. Было вынесено немало рекомендаций относительно расширения потока информации как заинтересованным неправительственным организациям, так и от неправительственных организаций правительствам стран и организациям Организации Объединенных Наций. Основной упор делался на обеспечении глобального участия в процессе подготовки к Пекинской конференции, максимально возможного числа групп и организаций. Был широко распространен доклад о консультативном совещании. В сентябре 1993 года гражданка Таиланда г-жа Супатра Масдит была назначена Председателем Комитета по планированию. Предполагается, что новый директор-исполнитель приступит к выполнению возложенных на нее обязанностей 1 февраля 1994 года. С момента представления последнего доклада членами Комитета по планированию стали еще 20 организаций.

121. Секретариат Комитета по планированию был переведен из Вены в Нью-Йорк и занимается подготовкой к проведению мероприятий неправительственных организаций в связи с тридцать восьмой сессией Комиссии по положению женщин. В начале Консультативного совещания неправительственных организаций будет проведен брифинг о ходе подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин и состоянию документации, после чего в течение двух недель будут проводиться мероприятия, осуществляемые по инициативе участников. На основе запросов, полученных от неправительственных организаций, планируется провести ряд практикумов, семинаров и других мероприятий.

122. Запросы относительно участия в Пекинской конференции и в Форуме неправительственных организаций 1995 года поступают от многих источников. Заинтересованные группы согласились с тем, что крайне важным является участие в региональных совещаниях. Рабочая группа неправительственных организаций азиатско-тихоокеанского региона, базирующаяся в Бангкоке, сотрудничала с ЭСКАТО и Национальной комиссией о роли филиппинских женщин в организации Азиатско-тихоокеанского симпозиума неправительственных организаций, проведенного в Маниле в ноябре 1993 года. Рабочая группа играла ведущую роль в разработке программы и обеспечении присутствия широкого круга представителей неправительственных организаций из всего региона.

123. Осуществляется планирование мероприятий в связи с проведением пяти региональных подготовительных конференций, намеченных на 1994 год. Выводы проведенного в Маниле симпозиума будут представлены второй Конференции на уровне министров азиатско-тихоокеанского региона.

124. Комитет по планированию в сотрудничестве с тремя комитетами неправительственных организаций, занимающихся вопросами о положении женщин (Нью-Йорк, Вена и Женева), проведет консультативное совещание в связи с тридцать девятой сессией Комиссии по положению женщин в 1995 году. Члены Комитета по планированию сотрудничают также со своими китайскими коллегами в подготовке к проведению Форума неправительственных организаций 1995 года в Пекине, с тем чтобы обеспечить соответствующие средства для осуществления многих запланированных мероприятий, таких, как практикумы, симпозиумы, демонстрация фильмов и культурные мероприятия.

125. Представитель неправительственных организаций участвовал в первой миссии по планированию в Пекине, которую возглавлял Генеральный секретарь четвертой Всемирной конференции по положению женщин. С китайской стороны были проведены дискуссии по вопросу о возможном месте проведения Форума неправительственных организаций.

II. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДГОТОВКИ К КОНФЕРЕНЦИИ

126. В своей резолюции 47/95 Генеральная Ассамблея рекомендовала Комиссии по положению женщин как подготовительному органу для четвертой Всемирной конференции по положению женщин, рассмотреть на своей следующей сессии вопрос о том, насколько актуальны для Конференции резолюции, подготовленные на Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся в 1985 году, во избежание дублирования в работе, с учетом того, что эти резолюции так и не были приняты Конференцией и не рассматривались Ассамблеей.

127. В разделе VI своей резолюции 37/7 Комиссия по положению женщин вновь подтвердила содержащуюся в ее резолюции 35/4 просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь представил Комиссии по положению женщин на ее тридцать восьмой сессии доклад о существующих целевых программах технического и финансового сотрудничества в интересах женщин, а также руководящих принципах всеобъемлющего плана по преодолению препятствий на пути такого сотрудничества и его расширению. Ввиду перевода Отдела по улучшению положения женщин из Вены в Нью-Йорк работа над докладом в Секретариате Организации Объединенных Наций была отложена. В то же время Секретариат Организации Объединенных Наций смог заручиться финансовой и/или технической помощью ЮНИФЕМ, ПРООН, ЮНФПА и Всемирного банка в составлении доклада, работа над которым, как предполагается, будет завершена во втором квартале 1994 года.

128. В разделе VI своей резолюции 37/7 Комиссия по положению женщин просила также Генерального секретаря подготовить доклад для Комиссии на ее тридцать восьмой сессии об институциональных мероприятиях в целях осуществления Платформы действий и для программы улучшения положения женщин и оценки возможностей рассмотрения этого пункта повестки дня на четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира. В разделе VI проекта Платформы действий будут содержаться рекомендации относительно институциональных мероприятий в целях осуществления Платформы. Запрошенный доклад будет подготовлен в свете последующей дискуссии по этому разделу проекта Платформы действий и будет представлен Комиссии по положению женщин на ее тридцать девятой сессии в 1995 году.

Примечания

¹ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

² Social Statistics and Indicators, Series K, No. 8 (United Nations publication, Sales No. E.90.XVII.3).

³ Доклад Всемирной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года (A/CONF.157/24 (Part I), глава III).

⁴ Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть первая.

Приложение

РАСПИСАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ НА ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ

1994 год

- | | |
|----------------------|--|
| 24-28 января | Совещание женской экспертной группы по международным банковским операциям, посвященное вопросу о положении женщин и финансах |
| Нью-Йорк | |
| 31 января-11 марта | Пятидесятая сессия Комиссии по правам человека |
| Женева | |
| 1-5 февраля | Консультативное совещание по вопросу об участии молодежи в четвертой Всемирной конференции по положению женщин |
| Принстон, Нью-Джерси | |
| 3-4 марта | Восемнадцатое межучрежденческое совещание по вопросу о положении женщин |
| Нью-Йорк | |
| 3-4 марта | Консультативное совещание неправительственных организаций |
| Нью-Йорк | |
| 2-18 марта | Семинары и практикумы неправительственных организаций |
| Нью-Йорк | |
| 7-18 марта | Тридцать восьмая сессия Комиссии по положению женщин |
| Нью-Йорк | |
| Апрель | Международный форум МОТ по вопросу о равноправии женщин в изменяющемся мире |
| 4-22 апреля | Третья сессия Подготовительного комитета Международной конференции по народонаселению и развитию |
| Нью-Йорк | |
| 6-7 апреля | Совещание по вопросу о положении женщин, проводимое под эгидой ЭКЛАК и Межамериканского банка развития |
| Гвадалахара, Мексика | |

- 11-15 апреля Конференция Европейского союза по подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин
Толедо, Испания
- 7-14 июня Вторая Азиатско-тихоокеанская конференция на уровне министров по вопросу об участии женщин в процессе развития (региональное совещание по подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин)
Джакарта, Индонезия
- 1-6 августа Форум Северной Европы
Турку, Финляндия
- 22 августа-2 сентября Вторая основная сессия Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития
Нью-Йорк
- Третий квартал Симпозиум неправительственных организаций/ЕЭС (предлагаемый)
Женева
- Сентябрь Международное совещание экспертов ЮНЕСКО по вопросу о насилии и сексуальной эксплуатации
Сеул, Республика Корея
- 4-8 сентября Региональное совещание Группы экспертов по вопросу об участии женщин в процессе развития (Западная Азия)
Амман, Иордания
- 5-13 сентября Международная конференция по народонаселению и развитию
Каир, Египет
- Сентябрь Региональный форум неправительственных организаций для Латинской Америки и Карибского бассейна
Мар-дель-Плата, Аргентина
- 26-30 сентября Подготовительная конференция региона Латинской Америки и Карибского бассейна
Мар-дель-Плата, Аргентина
- 17-21 октября Европейская региональная подготовительная конференция

Вена, Австрия

Октябрь Региональный форум неправительственных организаций для Европы
(предлагаемый)

Вена, Австрия

6-10 ноября Подготовительная конференция региона Западной Азии

Амман, Иордания

14-17 ноября Региональный форум неправительственных организаций для Африки

Дакар, Сенегал

16-23 ноября Африканская региональная подготовительная конференция

Дакар, Сенегал

Межрегиональная конференция МУНИУЖ по положению женщин,
окружающей среде и здравоохранению

Санто-Доминго, Доминиканская Республика

1995 год

16-27 января Третья основная сессия Подготовительного комитета Всемирной встречи
на высшем уровне в интересах социального развития

15 января-2 февраля Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

30 января-10 марта Комиссия по правам человека

Женева

Февраль Конференция Европейского совета в преддверии четвертой Всемирной
конференции по положению женщин: "Демократия и равенство:
трудность или утопия"

Март Международный симпозиум ЮНЕСКО по вопросу о положении
женщин и средствах массовой информации

6-12 марта Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального
развития

Копенгаген

9-10 марта Девятнадцатое межучрежденческое совещание по вопросу о положении
женщин

Нью-Йорк

9-24 марта Консультативное совещание и встречи неправительственных организаций

Нью-Йорк

13-24 марта Тридцать девятая сессия Комиссии по положению женщин

Нью-Йорк

30 августа-8 сентября Форум неправительственных организаций

Пекин, Китай

4-15 сентября Четвертая Всемирная конференция по положению женщин

Пекин, Китай
